

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 284

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 284

1957-1958

I. Nos. 4124-4147

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 20 December 1957 to 3 January 1958*

	<i>Page</i>
No. 4124. United States of America and Ecuador :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a co-operative program for the establishment and operation of a rawinsonde observation station at Guayaquil, Ecuador. Quito, 24 April 1957	3
No. 4125. United States of America and Iraq :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to economic assistance. Baghdad, 18 and 22 May 1957	13
No. 4126. United States of America and Norway :	
Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 25 February 1957	19
No. 4127. United States of America and Iraq :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a special program of facilities assistance. Baghdad, 16 June 1957	39
No. 4128. United States of America and Italy :	
Agreement for the sale in Italy of waste material and scrap and of useable property in excess of the requirements of the United States military authorities. Signed at Rome, on 22 June 1957	51
No. 4129. United States of America and Ghana :	
General Agreement for a programme of technical co-operation. Signed at Accra, on 3 June 1957	63
No. 4130. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :	
Agreement (with schedule) supplementary to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Washington, on 27 June 1957	75

*Traité et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 284

1957-1958

I. N^{os} 4124-4147

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traité et accords internationaux
enregistrés du 20 décembre 1957 au 3 janvier 1958*

	<i>Pages</i>
N^o 4124. États-Unis d'Amérique et Équateur :	
Échange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération en vue de la création et l'exploitation d'une station d'observation par radiosondage/radiovent à Guayaquil (Équateur). Quito, 24 avril 1957	3
N^o 4125. États-Unis d'Amérique et Irak :	
Échange de notes constituant un accord d'aide économique. Bagdad, 18 et 22 mai 1957	13
N^o 4126. États-Unis d'Amérique et Norvège :	
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 25 février 1957	19
N^o 4127. États-Unis d'Amérique et Irak :	
Échange de notes constituant un accord relatif à un programme spécial d'aide en moyens de production. Bagdad, 16 juin 1957	39
N^o 4128. États-Unis d'Amérique et Italie :	
Accord relatif à la vente en Italie de matériaux de rebut, de déchets et de biens utilisables excédant les besoins des autorités militaires des États-Unis. Signé à Rome, le 22 juin 1957	51
N^o 4129. États-Unis d'Amérique et Ghana :	
Accord général relatif à un programme de coopération technique. Signé à Accra, le 3 juin 1957	63
N^o 4130. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Accord (avec liste annexée) complétant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Washington, le 27 juin 1957	75

	<i>Page</i>
No. 4131. United States of America and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the loan of certain naval vessels or small craft to the Government of the Federal Republic of Germany. Bonn, 30 April and 1 May 1957 . . .	85
No. 4132. United States of America and Iran:	
Treaty of Amity, Economic Relations, and Consular Rights. Signed at Tehran, on 15 August 1955	93
No. 4133. United States of America and Belgium (acting on behalf of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Netherlands:	
Agreement (with attached schedule and exchange of notes) supplementary to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Washington, on 27 June 1957	139
No. 4134. United States of America and Lebanon:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to equipment, materials, services, and other assistance. Beirut, 3 and 6 June 1957	155
No. 4135. United States of America and Paraguay:	
Agreement for financing educational exchange programs. Signed at Asunción, on 4 April 1957	161
No. 4136. United States of America and Libya:	
Military Assistance Agreement. Signed at Tripoli, on 30 June 1957;	
Arrangements for return of equipment pursuant to the above-mentioned Agreement. Signed at Tripoli, on 30 June 1957	177
No. 4137. Pakistan and Lebanon:	
Treaty of Friendship. Signed at Beirut, on 16 January 1953	193
No. 4138. Argentina, Brazil, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, etc.:	
Protocol to the Convention on Duties and Rights of States in the Event of Civil Strife. Opened for signature at the Pan American Union on 1 May 1957	201
No. 4139. Sudan:	
Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. New York, 30 December 1957	215

	<i>Pages</i>
N° 4131. États-Unis d'Amérique et République fédérale d'Allemagne :	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au prêt d'unités navales au Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 30 avril et 1 ^{er} mai 1957	85
N° 4132. États-Unis d'Amérique et Iran :	
Traité d'amitié, de commerce et de droits consulaires. Signé à Téhéran, le 15 août 1955	93
N° 4133. États-Unis d'Amérique et Belgique (agissant au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise) et Pays-Bas :	
Accord (avec liste annexée et échange de notes) formant supplément à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Washington, le 27 juin 1957	139
N° 4134. États-Unis d'Amérique et Liban :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture d'équipement, de matériel et de services, et à une aide sous d'autres formes. Beyrouth, 3 et 6 juin 1957	155
N° 4135. États-Unis d'Amérique et Paraguay :	
Accord relatif au financement de programmes d'échange dans le domaine de l'enseignement. Signé à Assomption, le 4 avril 1957	161
N° 4136. États-Unis d'Amérique et Libye :	
Accord d'assistance militaire. Signé à Tripoli, le 30 juin 1957 ; Arrangements concernant la rétrocession du matériel fourni en vertu de l'Accord susmentionné. Signés à Tripoli, le 30 juin 1957	177
N° 4137. Pakistan et Liban :	
Traité d'amitié. Signé à Beyrouth, le 16 janvier 1953	193
N° 4138. Argentine, Brésil, Costa-Rica, Cuba, République Dominicaine, etc. :	
Protocole à la Convention sur les devoirs et les droits des États en cas de luttres civiles. Ouvert à la signature à l'Union panaméricaine le 1 ^{er} mai 1957	201
N° 4139. Soudan :	
Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour inter- nationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. New-York, 30 décembre 1957	215